



EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME



6675/12

(OR. en)

PRESSE 56

PR CO 8

PAZIŅOJUMS PRESEI

Padomes 3147.sanāksme

Konkurētspēja (iekšējais tirgus, rūpniecība, pētniecība un kosmos)

Briselē, 2012. gada 20.un 21. februāris

Priekšsēdētājs **Ole SOHN** kungs
Dānijas uzņēmējdarbības lietu un izaugsmes ministrs
Morten ØSTERGAARD kungs
Dānijas zinātnes, inovācijas un augstākās izglītības ministrs

P R E S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRISELE Tālr.: +32 (0)2 281 8847 / 6319 Fakss: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

6675/12

1
LV

Galvenie Padomes sanāksmes rezultāti

Gatavojoties Eiropadomes pavasara sanāksmei 2012. gada 1. un 2. martā, Padome apsprieda **nodarbinātības un izaugsmes stratēģiju "Eiropa 2020"** saistībā ar Komisijas **gada izaugsmes pētījumu**.

Tā rīkoja publiskas apspriedes par trim prioritārajām jomām, tostarp arī **Vienotā tirgus aktu**, kuru mērķis ir palīdzēt ES uzņēmumiem palielināt to konkurētspēju un spēju izveidot darbavietas:

- **grāmatvedības noteikumu reformu**, īpašu uzmanību pievēršot priekšlikumam par pārvaldes struktūrām veiktu maksājumu pārredzamību;
- **publiskā iepirkuma politikas modernizāciju un**
- **uzlabotu MVU piekļuvi finansējumam**, izveidojot ES pasi riska kapitāla un sociālās uzņēmējdarbības fondu pārvaldniekiem.

Padome pieņēma secinājumus par **lietpratīga regulējuma** programmu, kuras mērķis ir vienkāršot regulatīvo vidi, kurā ES uzņēmumi darbojas, ar pārliecinošu ievirzi uz mērķauditoriju.

Delegācijas arī pieņēma zināšanai prezidentvalsts sniegtu informāciju par pašreizējo stāvokli saistībā ar **patentu tiesību aktu kopumu**.

Padome rīkoja debates par nākamo stratēģisko pamatprogrammu **pētniecības un inovācijas finansēšanai 2014.–2020. gadam**, ko sauc "**Apvārsnis 2020**" (**Horizon 2020**). Tā tika iepazīstināta arī ar turpmākajām darbībām, ko Komisija ierosinājusi **Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūtam** (EIT).

Kosmosa jomā Padome rīkoja viedokļu apmaiņu par **kosmosa pamatprogrammas GMES** (Eiropas Zemes novērošanas programma) īstenošanu no 2014. gada un turpmāk.

SATURS¹

DALĪBNIEKI	5
 IZSKATĪTIE JAUTĀJUMI	
GADA IZAUGSMES PĒTĪJUMS – GATAVOŠANĀS EIROPADOMES PAVASARA SANĀKSMEI	8
PUBLISKĀ IEPIRKUMA POLITIKAS REFORMA	10
UZŅĒMUMU GRĀMATVEDĪBAS PRASĪBU PĀRSKATĪŠANA	12
EIROPAS RISKĀ KAPITĀLA FONDI UN SOCIĀLĀS UZŅĒMĒJDARBĪBAS FONDI.....	14
LIETPRATĪGA REGULĒJUMA PROGRAMMA – <i>Padomes secinājumi</i>	15
PĒTNIECĪBAS UN INOVĀCIJAS PAMATPROGRAMMA – "APVĀRSNIS 2020"	16
EIROPAS INOVĀCIJU UN TEHNOLOĢIJU INSTITŪTS (<i>EIT</i>)	18
TURPMĀKIE PASĀKUMI PĒC EIROPADOMES SECINĀJUMIEM PAR INOVĀCIJU.....	19
EIROPAS ZEMES NOVĒROŠANAS PROGRAMMA (<i>GMES</i>)	20
CITI JAUTĀJUMI.....	21
Vienota patentaizsardzība	21
Bioekonomika: rīcības plāns inovācijai un "zaļai izaugsmei"	21
Eiropas Pētniecības telpa – sabiedriskas apspriešanas rezultāti.....	22
<i>ITER</i> – Starptautiskais eksperimentālais kodoltermiskais reaktors	22

¹

- Padomes oficiāli pieņemtās deklarācijas, secinājumi vai rezolūcijas ir nosauktas attiecīgā temata virsrakstā, un nosaukums ir likts pēdiņās.
- Dokumenti, uz ko tekstā ir dota atsauce, ir pieejami Padomes interneta vietnē <http://www.consilium.europa.eu>.
- Tiesību akti, kas ir pieņemti līdz ar paziņojumiem, kuri jāiekļauj Padomes protokolā un ko var darīt zināmus atklātībā, ir apzīmēti ar zvaigznīti; tādi paziņojumi ir pieejami iepriekš minētajā Padomes interneta vietnē vai Preses birojā.

CITI APSTIPRINĀTI JAUTĀJUMI*TRANSPORTS*

- Eiropas dzelzeļu savstarpēja izmantojamība – telemātikas lietojumprogrammas kravu pārvadājumos 23
- Dzelzeļa sistēmas kopīgie drošības mērķi 23

PĀRTIKAS APRITES TIESĪBU AKTI

- Pārtikas krāsvielas – dioksīnu un citu piesārņotāju kontrole pārtikas produktos..... 24

KULTŪRA

- Eiropas mantojuma zīmes žūrija – iecelšana amatā..... 24

DALĪBNIEKI**Beļģija***Johan VANDE LANOTTE* kungs*Jean-Marc NOLLET* kungs*Kris PEETERS* kungs*Paul MAGNETTE* kungs**Bulgārija***Julietta HUBENOVA* kundze*Peter STEFANOV* kungs**Čehijas Republika***Martin TLAPA* kungs*Ivan WILHELM* kungs**Dānija***Ole SOHN* kungs*Morten ØSTERGAARD* kungs*Michael DITHMER* kungs**Vācija***Peter HINTZE* kungs*Birgit GRUNDMANN* kundze*Georg SCHÜTTE* kungs**Igaunija***Gert ANTSU* kungs**Īrija***Richard BRUTON* kungs*Seán SHERLOCK* kungs**Griekija***Andreas PAPASTAVROU* kungs**Spānija***Carmen VELA* kundze*José Pascual MARCO MARTINEZ* kungs**Francija***Jean LEONETTI* kungs*Philippe LEGLISE-COSTA* kungs**Itālija***Enzo MOAVERO MILANESI* kungs*Francesco PROFUMO* kungs**Kipra***Praxoula ANTONIADOU* kundze*George ZODIATES* kungs**Latvija***Daniels PAVIŪTA* kungs*Mareks GRUŠKEVICA* kungs

ministru prezidenta vietnieks un ekonomikas, patērētāju un Ziemeļjūras lietu ministrs
 ministru prezidenta vietnieks un bērnu lietu, pētniecības un civildienesta ministrs
 flāmu valdības ministru prezidents un flāmu ekonomikas, ārpolitikas, lauksaimniecības un lauku jautājumu ministrs
 valsts uzņēmumu, zinātnes politikas un attīstības sadarbības ministrs ar atbildību pilsētu jautājumos

ekonomikas, enerģētikas un tūrisma lietu ministra vietiece
 pastāvīgā pārstāvja vietnieks

rūpniecības un tirdzniecības ministra vietnieks
 pētniecības un augstākās izglītības ministra vietnieks

uzņēmējdarbības lietu un izaugsmes ministrs
 zinātnes, inovācijas un augstākās izglītības ministrs
 pastāvīgais valsts sekretārs, Dānijas Ekonomikas un uzņēmējdarbības ministrija

federālā ekonomikas un tehnoloģiju ministra parlamentārais valsts sekretārs
 valsts sekretāre, Federālā tieslietu ministrija
 valsts sekretārs, Federālā izglītības un pētniecības ministrija

pastāvīgā pārstāvja vietnieks

nodarbinātības, uzņēmējdarbības un inovācijas ministrs
 valsts ministrs, kas atbildīgs par pētniecību un inovāciju
 (Nodarbinātības, uzņēmējdarbības un inovācijas ministrija, Izglītības un profesionālās kvalifikācijas ministrija)

pastāvīgā pārstāvja vietnieks

pētniecības, attīstības un inovācijas valsts sekretāre
 pastāvīgā pārstāvja vietnieks

valsts ministram, ārlietu un Eiropas lietu ministram pakļauts ministrs, kas atbild par Eiropas lietām
 pastāvīgā pārstāvja vietnieks

Eiropas lietu ministrs
 izglītības, universitāšu un pētniecības ministrs

tirdzniecības, rūpniecības un tūrisma ministre
 pastāvīgā pārstāvja vietnieks

ekonomikas ministrs
 Izglītības un zinātnes ministrijas valsts sekretārs

Lietuva

Giedrius KADZIAUSKAS kungs
Nerija PUTINAITE kundze

ekonomikas ministra vietnieks
izglītības un zinātnes ministra vietiece

Luksemburga

Etienne SCHNEIDER kungs
Michèle EISENBARTH kundze

ekonomikas un ārējās tirdzniecības ministrs
pastāvīgā pārstāvja vietiece

Ungārija

Zoltán CSÉFALVAY kungs

stratēģisko lietu valsts ministrs, Valsts attīstības un
ekonomikas ministrija

Malta

Jason AZZOPARDI kungs

godīgas konkurences, mazās uzņēmējdarbības un
patērētāju aizsardzības ministrs

Nīderlande

Derk OLDENBURG kungs

pastāvīgā pārstāvja vietnieks

Austrija

Karlheinz TÖCHTERLE kungs
Harald GÜNTHER kungs

federālais zinātnes un pētniecības ministrs
pastāvīgā pārstāvja vietnieks

Polija

Barbara KUDRYCKA kundze
Andrzej DYCHA kungs

zinātnes un augstākās izglītības ministre
ekonomikas ministra vietnieks

Portugāle

Carlos OLIVEIRA kungs

uzņēmējdarbības, konkurētspējas un inovācijas lietu valsts
sekretārs
zinātnes lietu valsts sekretāre

Maria Leonor PARREIRA kundze

Rumānija

Dragos Mihael CIUPARU kungs
Cristian BADESCU kungs

valsts sekretārs, Valsts Zinātnes padomes priekšsēdētājs
pastāvīgā pārstāvja vietnieks

Slovēnija

Mr Žiga TURK
Uroš VAJGL kungs

izglītības, zinātnes un sporta ministrs
pastāvīgā pārstāvja vietnieks

Slovākija

Peter JAVORČÍK kungs

pastāvīgā pārstāvja vietnieks

Somija

Lauri IHALAINEN kungs
Jyri HÄKÄMIES kungs

darba ministrs
ekonomikas ministrs

Zviedrija

Ewa BJÖRLING kundze
Stefan ATTEFALL kungs
Peter HONETH kungs

tirdzniecības un ārlietu ministre
valsts pārvaldes un mājokļu ministra valsts sekretārs
Izglītības ministrijas valsts sekretārs, kas atbild par
augstāko izglītību un pētniecību

Apvienotā Karaliste

Norman LAMB kungs
Andy LEBRECHT kungs

darba attiecību, patērētāju un pasta lietu ministrs
pastāvīgā pārstāvja vietnieks

Komisija

Antonio TAJANI kungs
Michel BARNIER kungs
Androulla VASSILIOU kundze
Maire GEOGHEGAN-QUINN kundze

priekšsēdētāja vietnieks
loceklis
locekle
locekle

To valstu valdības, kuras pievienojas, pārstāvēja:

HORVĀTIJA

Željko JOVANOVIĆ kungs

Tamara OBRADOVIĆ MAZAL kundze

zinātnes, izglītības un sporta ministrs
ekonomikas ministra vietniece

IZSKATĪTIE JAUTĀJUMI**GADA IZAUGSMES PĒTĪJUMS – GATAVOŠANĀS EIROPADOMES PAVASARA SANĀKSMEI**

Padome apsprieda gada izaugsmes pētījumu par 2012. gadu, kas ir daļa no visām attiecīgām Padomes apspriedēm, gatavojoties Eiropadomes pavasara sanāksmei 1. un 2. martā.

Tā uzsvēra pasākumus, kas ietilpst Konkurētspējas padomes kompetencē un kas var uzlabot ekonomikas rādītājus un sniegt pievienoto vērtību īstermiņā un ilgtermiņā, tostarp:

- veicināt konkurētspēju, pateicoties ilgtspējīgai izaugsmei, tostarp īstenot konkrētas darbības attiecībā uz digitālo vienoto tirgu un pakalpojumu iekšējo tirgu, kā arī palīdzēt ES uzņēmumiem attīstīt to ārējās tirdzniecības potenciālu;
- atvieglot Eiropas uzņēmumu piekļuvi finansējumam, tostarp palielināt tādu finanšu instrumentu izmantošanu kā aizdevumu garantijas, riska kapitāla ieguldījumi; un
- modernizēt valsts pārvaldi, vienkāršojot uzņēmējdarbības regulatīvo vidi un atvieglot e-pārvaldības ierosmes.

Strukturālās reformas un vienotā tirgus darbības ir jāpapildina, palielinot ieguldījumus pētniecībā un inovācijā, kā arī citās izaugsmi veicinošās jomās. Ir jāizvēlas papildu un pastiprināti inovācijas pasākumi, lai palīdzētu Eiropas ekonomikai atgūties un risināt kopīgas sabiedrības problēmas, tostarp īstenojot pamatiniciatīvas "Inovācijas savienība" saistības.

Turklāt saistībā ar fiskālo konsolidāciju pētniecība un inovācija ir būtiski elementi atbilstošu ES un valstu stratēģiju veidošanā izaugsmei un darba vietu radīšanai. Ņemot vērā minēto, ministri uzsvēra, cik svarīgi ir šajās jomās saglabāt pašreizējo ieguldījumu līmeni vai to palielināt, kā arī nemainīt pētniecībai un attīstībai noteiktos augstos mērķus.

Pagājušā gada novembrī Komisija publicēja izaugsmes pētījumu par 2012. gadu, kurā tiek analizēti panākumi stratēģijas "Eiropa 2020" ekonomikas izaugsmes un darbavietu radīšanas mērķu sasniegšanā¹.

¹ http://ec.europa.eu/europe2020/pdf/ags2012_en.pdf

Lai veicinātu izaugsmi un konkurētspēju, paziņojumā ir ieteikts darbību ES un valstu līmenī koncentrēt uz šādu piecu prioritāšu īstenošanu: turpināt diferencētu, uz izaugsmi vērstu fiskālo konsolidāciju; atjaunot parasto aizdevumu kārtību uzņēmējdarbībai; sekmēt izaugsmi un konkurētspēju, risināt problēmas, kas saistītas ar bezdarbu un krīzes sociālajām sekām, un modernizēt valstu pārvaldes sistēmas.

Ar gada izaugsmes pētījumu sāk Eiropas pusgadu, kas ietilpst jaunā pārvaldības struktūrā, lai pārskatītu dalībvalstu budžeta un strukturālās politikas jomas ar mērķi konstatēt neatbilstības un izveidojušās nelīdzsvarotības. Mērķis ir stiprināt koordināciju laikā, kamēr būtiski budžeta lēmumi vēl tiek gatavoti.

Eiropadomes pavasara sanāksmē tiks noteiktas galvenās ekonomikas problēmas, ar ko ES saskaras, un tiks dots stratēģisks padoms. Ņemot vērā minētās norādes, dalībvalstis savās stabilitātes un konverģences programmās iesniegs budžeta stratēģijas. Tās izstrādās arī valsts reformu programmas, kurās noteiks darbību, lai stiprinātu to politiku vairākās jomās.

PUBLISKĀ IEPIRKUMA POLITIKAS REFORMA

Padomē notika politikas debātes par publiskā iepirkuma politikas modernizāciju.

Tās bija pirmās ministru debātes pēc tam, kad 2011. gada decembrī Komisija iesniedza priekšlikumus par publiskā iepirkuma noteikumu pamatīgu pārskatīšanu Eiropas Savienībā.

Debašu rezultāti sniedz norādes attiecībā uz turpmāko tehnisko darbu. Starpposma mērķis ir Konkurētspējas padomes maija sanāksmē panākt vienošanos par galvenajiem reformas principiem, lai līdz 2012. gada beigām koplēmuma procedūrā ar Eiropas Parlamentu varētu reformu apstiprināt.

Publiskā iepirkuma modernizēšanai ir iesniegti šādi trīs priekšlikumi:

- projekts direktīvai, ar ko izveido jaunu tiesisko regulējumu (aizstājot direktīvu 2004/18/EK) ([18966/11](#));
- projekts direktīvai par iepirkumu, ko īsteno subjekti, kuri darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs (aizstājot direktīvu 2004/17/EK) ([18964/11](#)); un
- projekts direktīvai par koncesijas līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanu ([18960/11](#)).

Publiskā iepirkuma noteikumu, kas ir spēkā kopš 2004. gada, pārskatīšana ir viena no divpadsmit svarīgākajām prioritārajām darbībām, kas iekļautas Vienotā tirgus aktā ¹.

Debatēs apsprieda jauno vispārējo tiesisko regulējumu. Īpašu uzmanību pievērsa diviem prezidentvalsts uzsvērtajiem aspektiem ([6436/12](#)):

¹ http://ec.europa.eu/internal_market/smact/index_en.htm

1. Cik plašā apjomā būtu jāizmanto konkursa procedūra ar sarunām?

Vairākums delegāciju paziņoja, ka publiskā iepirkuma jomā vajadzētu spēt plašāk izmantot procedūru ar sarunām un ka arī būtu jānosaka daži drošības pasākumi, lai nodrošinātu vienlīdzīgu attieksmi pret kandidātiem. Dažas citas delegācijas vēlētos šo procedūru izmantot ierobežoti, kā tas paredzēts Komisijas priekšlikumā.

Salīdzinot ar spēkā esošiem noteikumiem, Komisija ierosina palielināt to gadījumu skaitu, kuros dalībvalstis var ļaut izmantot konkursa procedūru ar sarunām, bet ne tādā apjomā, ka procedūru varētu izmantot bez ierobežojumiem.

2. Noteikumi attiecībā uz dažām pakalpojumu kategorijām: sociālie, kultūras, veselības aizsardzības pakalpojumi utt.

Daudzas delegācijas uzsvēra, ka jaunajai sistēmai būtu jānodrošina pareizs līdzsvars starp pieeju, ka līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanā ar konkurences palīdzību sekmē efektivitāti, un pieeju, ka attiecībā uz dažiem pakalpojumiem tiek īstenots atvieglotu publiskā iepirkuma noteikumu mērķis.

Komisija ierosina atcelt pašreizējo iedalījumu, saskaņā ar ko dažiem pakalpojumiem ārpus pakalpojumu sniedzēju var izmantot atbilstīgi vienkāršākam regulējumam (sociālie, kultūras, veselības aizsardzības, izglītības pakalpojumi utt.), lai tādējādi visiem pakalpojumiem piemērotu standarta noteikumus, ja vien uz tiem neattiecinā īpašu atbrīvojumu.

UZNĒMUMU GRĀMATVEDĪBAS PRASĪBU PĀRSKATĪŠANA

Padomē notika politikas debates par to grāmatvedības noteikumu pārskatīšanu, kas attiecas uz ES uzņēmumiem, konkrēti, par ziņošanu par maksājumiem pārvaldes struktūrām.

Debašu rezultāti sniedz norādes attiecībā uz turpmāko tehnisko darbu, lai līdz 2012. gada jūnija beigām panāktu vienošanos par grāmatvedības direktīvu vienkāršošanu, kā to lūdza Eiropadome.

Priekšlikums pienākumam ziņot par maksājumiem, ko valsts pārvaldes struktūrām veic uzņēmumi, kuri darbojas ieguves rūpniecībā un pirmatnējo mežu izstrādē (saukts arī – ziņošana par katru valsti atsevišķi) ietilpst Komisijas "sociāli atbildīgas uzņēmējdarbības" stratēģijā. Tas ir iekļauts projektā direktīvai, ar kuru aizstās pašreizējās "grāmatvedības direktīvas" ([16250/11](#)).

Grāmatvedības direktīvas attiecas uz kapitālsabiedrību gada un konsolidētajiem finanšu pārskatiem Eiropā. Tās ir:

- Padomes Ceturtā direktīva (1978. gada 25. jūlijs) par noteiktu veidu sabiedrību gada pārskatiem (78/660/EEK) un
- Padomes Septītā direktīva (1983. gada 13. jūnijs) par konsolidētajiem pārskatiem (83/349/EEK).

Jaunajā direktīvas projektā, kas pagājušā gada decembrī tika iesniegts kā daļa no Vienotā tirgus akta prioritārajām darbībām, Padomei un Eiropas Parlamentam ir jāpieņem saskaņā ar parastu likumdošanas procedūru.

Ierosinātās pārskatīšanas galvenie mērķi ir:

- samazināt administratīvo slogu un vienkāršot grāmatvedības noteikumus attiecībā uz MVU;
- palielināt finanšu pārskatu skaidrību un salīdzināmību un
- uzlabot ieguves rūpniecības un pirmatnējo mežu izstrādātāju maksājumu, kas veikti pārvaldes struktūrām, pārredzamību.

Balstoties uz prezidentvalsts veikto aptauju ([5930/12](#)), diskusijās galvenokārt pievērsās pēdējam no uzskaitītajiem mērķiem.

Lai palielinātu pārvaldes struktūru atbildību, pārredzamību un sekmētu labu pārvaldību, priekšlikumā ir iekļautas jaunas ziņošanas prasības lieliem uzņēmumiem un visām sabiedriskas nozīmes struktūrām, kas darbojas ieguves rūpniecībā vai pirmatnējo mežu izstrādē. Direktīvas projektā ir ierosināts, ka minētie uzņēmumi atklāj informāciju par maksājumiem, ko tie veikuši pārvaldes struktūrām katrā valstī, kurā tie darbojas, un par katru projektu.

Ministru diskusijas parādīja, ka ir skaidra vēlēšanās uzlabot pārredzamību šajā jomā. Dažas delegācijas tomēr pauda viedokli, ka priekšlikums ir jāizskata sīkāk un ir jāņem vērā katrs aspekts, kas saistīts ar ierosinātā tiesību akta ietekmi uz Eiropas uzņēmumu konkurētspēju.

Liels skaits delegāciju izteica bažas par pārskatiem "projektu" līmenī. Turklāt vairākums delegāciju vēlējas, lai gaidāmajā direktīvā būtu iekļauta maksājumu "būtiskuma" definīcija.

EIROPAS RISKĀ KAPITĀLA FONDI UN SOCIĀLĀS UZŅĒMĒJDARBĪBAS FONDI

Padome rīkoja politikas debates saistībā ar regulu projektiem par Eiropas riska kapitāla fondiem ([18499/11](#)) un Eiropas sociālās uzņēmējdarbības fondiem ([18491/11](#)).

Priekšlikumi tika iesniegti pagājušā gada decembrī un ir daļa no Vienotā tirgus akta un Komisijas rīcības plāna, lai uzlabotu MVU piekļuvi finansējumam ([18619/11](#)).

Ministri apstiprināja priekšlikumu vispārējo mērķi un vienojās ātri sastādīt grafiku sarunu uzsākšanai ar Eiropas Parlamentu, lai līdz 2012. gada jūnijam panāktu vienošanos, kā to lūgusi Eiropadome ([6277/12](#)).

Priekšlikumu vispārējais mērķis ir sekmēt MVU izaugsmi, uzlabojot pieeju finansējumam, izveidojot ES pasi riska kapitāla fondu (*EuVECA*) un sociālās uzņēmējdarbības fondu (*EuSEF*) pārvaldniekiem attiecībā uz savu līdzekļu izvietojumu tirgū.

Šajos priekšlikumos ir paredzētas vienotas prasības tiem kolektīvo ieguldījumu uzņēmumu pārvaldniekiem, kas vēlas darboties saskaņā ar ES pasi. Tajos ir ieviestas prasības attiecībā uz ieguldījumu portfeli, ieguldījumu metodēm un uzņēmumiem, kas ir tiesīgi saņemt kvalificēta fonda atbalstu. Tajos ir izveidoti vienoti noteikumi arī par to, kuras ieguldītāju kategorijas kvalificēts fonds var piesaistīt, un par to pārvaldnieku iekšējo organizāciju, kas tirgo šos kvalificētos fondus. Vienādi visaptveroši noteikumi visā ES palīdzēs izveidot vienlīdzīgus darbības noteikumus visiem tirgus dalībniekiem.

Komisija nāca klajā ar atsevišķiem regulu projektiem *EuVECA* un *EuSEF*, jo abiem šiem fondiem ir atšķirīga būtība. *EuVECA* parasti galvenokārt sniedz kapitāla finansējumu MVU to darbības sākotnējā posmā, savukārt *EuSEF* bieži vien ir pieejams plašāks būtisko ieguldījumu instrumentu klāsts, piemēram, apvienots publiskā un privātā sektora finansējums, parāda instrumenti vai nelieli aizdevumi.

Riska kapitāla fondi ir fondi, kas sniedz galvenokārt pašu kapitāla finansējumu parasti ļoti maziem uzņēmumiem to attīstības sākotnējos posmos. Eiropas Savienībā riska kapitāla finansējumam ir ievērojams, bet lielā mērā neizmantots potenciāls. Tā kā riska kapitāla fondi atbalsta novatorisku uzņēmumu radīšanu, MVU, kuri saņem riska kapitāla fondu finansējumu, var radīt augstas kvalitātes darbavietas.

LIETPRATĪGA REGULĒJUMA PROGRAMMA – Padomes secinājumi

Padome pieņēma secinājumus ([6341/12](#)) par topošo lietpratīga regulējuma programmu ar pārliecinošu ievirzi uz mērķauditoriju: uzņēmumiem, jo īpaši MVU un mikrouzņēmumiem, patērētājiem, valsts pārvaldei utt.).

Ar šiem secinājumiem Padome aicinās Komisiju turpināt uzlabot lietpratīga regulējuma programmu, cita starpā ņemot vērā mērķauditorijas pārstāvjus un iesaistot tos regulas izvērtējumā, lai konstatētu pārmērīgu slogu, neatbilstības, novecojušus vai neefektīvus pasākumus, un tādējādi samazinātu nevajadzīgu regulatīvo slogu.

PĒTNIECĪBAS UN INOVĀCIJAS PAMATPROGRAMMA – "APVĀRSNIS 2020"

Padome rīkoja debates par jauno kopējo pētniecības un inovācijas stratēģisko pamatu 2014.-2020. gadam – "Apvāršnis 2020".

Debašu pamatā bija prezidentvalsts iesniegtais ziņojums, kurā uzmanība bija vērsta uz diviem galvenajiem politikas tematiem: pārnozaru jautājumiem programmā "Apvāršnis 2020" (tādiem kā starptautiskā sadarbība un sociālo un humanitāro zinātņu loma) un MVU dalību šajā programmā ([6281/12](#)).

Daudzas dalībvalstis uzsvēra priekšrocības, ko dod sociālo un humanitāro zinātņu ietveršana pētniecības projektos, lai labāk risinātu sabiedrības problēmas. Šo aspektu integrēšana varētu palīdzēt inovācijas procesā, palielinot problēmu risināšanas spējas.

Dažas delegācijas, pamatojoties uz gūto pieredzi un darbu, ko veic Stratēģiskais forums starptautiskajai sadarbībai ZT jomā (*SFIC*), norādīja, ka ES un tās dalībvalstu īstenota aktīva pieeja starptautiskajai sadarbībai pētniecībā un attīstībā varētu sniegt lielāku savstarpēju ieguvumu, ja tiktu izvēlēta mērķtiecīga stratēģija. Ministri ņēma vērā arī Komisijas sniegto informāciju par paziņojumu, ko par šiem aspektiem izdos nākamajos mēnešos.

Visbeidzot, visas delegācijas pauda stingru atbalstu MVU dalībai inovāciju procesā, īstenojot darbības valstu un ES līmenī, piemēram, tādas kā MVU paredzēto instrumentu vienkāršošana, klasteru veidošanās veicināšana, labāka piekļuve riska kapitālam, partnerattiecības, palielinātas publiskā iepirkuma iespējas, sadarbība ar universitātēm utt.

Prezidentvalsts mērķis ir līdz 2012. gada maijam panākt kopēju izpratni Padomē par pamatprogrammas saturu, lai sagatavotos nākamajam darbam un nodrošinātu savlaicīgu tā apstiprināšanu Padomē un Eiropas Parlamentā. Programma "Apvāršnis 2020" aizstās ES Septīto pētniecības pamatprogrammu (*FP7*), kuras darbība notiek līdz 2013. gada beigām.

Papildus notiekošajai jaunās programmas analīzei, ko veic ES eksperti, Padome ņēma vērā 6. decembrī rīkoto pirmo politikas debašu rezultātus, kā arī 2. februārī Kopenhāgenā neoficiālajā ministru sanāksmē rīkoto apspriežu iznākumu ¹. Neoficiālajā ministru sanāksmē uzmanība tika vērsta uz trīs jautājumiem saistībā ar programmu "Apvāršnis 2020": papildināmību ar citām ES programmām un īpaši ar kohēzijas politikas fondiem; vienkāršošanu, kā arī pētniecības un inovācijas savienošanas nozīmi.

¹ <http://eu2012.dk/en/NewsList/Februar/Week-5/Compet-research>

Paredzams, ka ar jauno pamatprogrammu tiks izskausta sadrumstalotība šajā jomā un nodrošināta lielāka saskaņotība, tostarp ar valstu pētniecības programmām. "Apvārsnis 2020" balstīsies uz esošās Septītās pētniecības pamatprogrammas koncepciju, konkurētspējas un inovācijas programmu un Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūta (EIT) darbu. Tā būs cieši saistīta ar nozīmīgām nozaru politikas prioritātēm, piemēram, veselību, pārtikas nodrošinājumu, enerģētiku un klimata pārmaiņām utt., kā arī būs cieši saistīta ar kohēzijas politiku un lauku attīstību.

Komisija 2011. gada 30. novembrī iepazīstināja ar vairākām nākamās programmas sastāvdaļām:

http://ec.europa.eu/research/horizon2020/index_en.cfm

EIROPAS INOVĀCIJU UN TEHNOLOĢIJU INSTITŪTS (EIT)

Padome ņēma vērā Komisijas sniegto informāciju saistībā ar stratēģisko īstenošanas plānu, kā arī ar grozīto Regulu par Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūtu (*EIT*) ([18090/11](#)).

EIT, kas tika izveidots 2008. martā, turpinās stiprināt ES un tās dalībvalstu inovācijas spēju un dos ieguldījumu programmas "Apvārsnis 2020" vispārējā mērķa sasniegšanā, galvenokārt ar "zināšanu trijstūra" – augstākā izglītība, pētniecība un inovācija – integrēšanu. Šo integrāciju galvenokārt nodrošina zināšanu un inovācijas kopienas, kurās ilgtermiņā apvienojušās dažādas organizācijas, lai reaģētu uz būtiskām sabiedrības problēmām.

Saskaņā ar programmu "Apvārsnis 2020" *EIT* 2014.–2020. gadam saņemt finanšu ieguldījumu EUR 3,1 miljarda apmērā.

Atsevišķā lēmumā Padome un Eiropas Parlaments definēs prioritārās jomas *EIT* stratēģiskajai programmai septiņu gadu posmam ([18091/11](#)).

EIT tīmekļa vietne <http://eit.europa.eu/>

TURPMĀKIE PASĀKUMI PĒC EIROPADOMES SECINĀJUMIEM PAR INOVĀCIJU

Padome pieņēma zināšanai prezidentvalsts ziņojumu ([6279/1/12](#)) par pētniecības un inovācijas jomā paveikto, ņemot vērā Eiropadomes 2011. gada 4. februāra secinājumus, kuros uzmanība bija vērsta uz enerģētiku un inovāciju (*EUCO* [2/11](#)).

Ziņojums tiks izskatīts nākamajā Eiropadomes sanāksmē, kas notiks 1. un 2. martā.

Secinājumos Eiropadome aicināja īstenot integrētu pieeju inovācijas atbalstam un pilnīgi izmantot Eiropas intelektuālo kapitālu, tādējādi sniedzot labumu iedzīvotājiem, uzņēmumiem – īpaši MVU – un pētniekiem.

EIROPAS ZEMES NOVĒROŠANAS PROGRAMMA (GMES)

Padome rīkoja viedokļu apmaiņu par Komisijas paziņojumu par Eiropas Zemes novērošanas programmu (*GMES*) un tās darbībām no 2014 gada un turpmāk ([17072/11](#)).

Debatēs tika apspriestas nākotnes perspektīvas un vispiemērotākie *GMES* programmas pārvaldības un ilgtermiņa finansēšanas modeļi. Plaši tika uzsvērtā vajadzība atrast atbilstošu veidu turpmākiem darbības pasākumiem.

GMES programma tika izveidota ar Regulu 911/2010¹. Kopā ar "Galileo" navigācijas pavadoņu sistēmu tā ir ES kosmosa politikas pamatprogramma. *GMES* ir arī viena no programmām, kas ieviešama saskaņā ar stratēģiju gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei "Eiropa 2020", un tā ir iekļauta stratēģijas "Eiropa 2020" rūpniecības politikas iniciatīvā, ņemot vērā tās sniegtos ieguvumus daudzās Savienības politikas jomās.

Rezolūcijā ([18232/11](#)), ko pieņēma astotajā Kosmosa padomē starp ES un Eiropas Kosmosa aģentūru (EKA) 6. decembrī, tika uzsvērtā nozīmīgā loma, kāda būs *GMES* programmai, lai Eiropai nodrošinātu neatkarīgu piekļuvi būtiskas informācijas vākšanā, sniedzot atbalstu vides, drošības, humānās palīdzības, civilās aizsardzības, kā arī citās tematiskajās jomās, uz kurām attiecas *GMES*.

GMES programmas tīmekļa vietne: <http://www.gmes.info>

¹ ES *Oficiālais Vēstnesis* L 276, 20.10.2010.

CITI JAUTĀJUMI

Vienota patentaizsardzība

Prezidentvalsts atgādināja par paziņojumu, ko 30. janvārī sniedza dalībvalstu vai to valdību vadītāji, kas piedalās pastiprinātā sadarbībā vienotas patentaizsardzības izveidei, kurā tās apņēmas vēlākais 2012. gada jūnijā panākt galīgo vienošanos par pēdējo neatrisināto jautājumu patentu tiesību aktu kopumā ([5/12](#)).

Prezidentvalsts uzsvēra būtiskās priekšrocības, ko jaunā sistēma sniegs Eiropas uzņēmumiem attiecībā uz inovāciju potenciālu, līdzekļu ietaupījumiem un tiesisko noteiktību, un apņēmas censties atvieglot galīgā kompromisa panākšanu.

Vairākas delegācijas un Komisija mudināja dalībvalstis pabeigt nolīguma projektu, lai izveidotu vienotu patentu tiesu.

Pagājušā gada decembrī Padome un Parlaments panāca pagaidu vienošanos par diviem regulas projektiem, ar ko īsteno ciešāku sadarbību vienotas patentaizsardzības jomā.

Attiecībā uz trešo patentu sistēmas pīlāru, proti, vienotas patentu tiesas izveidi, kas izskatīs patentu tiesvedības lietas, joprojām nav panākta galīgā vienošanās par tiesas atrašanās vietu.

Bioekonomika: rīcības plāns inovācijai un "zaļai izaugsmei"

Neoficiālās pusdienās pētniecības ministri apmainījās ar viedokļiem par Komisijas paziņojumu "Inovācijas ilgtspējīgai izaugsmei: Eiropas bioekonomika", kas tika izdots 13. februārī ([6487/12](#)).

Ministri uzsvēra, ka bioekonomikai ir liels potenciāls, lai dotu ieguldījumu inovatīvākas, resursu ziņa efektīvas un konkurētspējīgas sabiedrības veidošanā.

Paziņojumā ir noteikts bioekonomikas stratēģijas īstenošanas plāns, kurā ietvertas 12 darbības.

Eiropas Pētniecības telpa – sabiedriskas apspriešanas rezultāti

Padome pieņēma zināšanai Komisijas veikto sabiedriskas apspriešanas rezultātu analīzi, kuras mērķis bija apkopot ieinteresēto personu viedokļus un apliecinājumus par būtiskiem šķēršļiem, kas jāpārvar, kā arī labākajiem veidiem, kā to izdarīt, lai panāktu labi funkcionējošu Eiropas Pētniecības telpu (EPT) līdz 2014. gadam ([6537/12](#)).

EPT tīmekļa vietne: http://ec.europa.eu/research/era/index_en.htm

***ITER* – Starptautiskais eksperimentālais kodoltermiskais reaktors**

Padome pieņēma zināšanai Komisijas sniegto informāciju par *ITER* projekta pašreizējo stāvokli ([6599/12](#)).

Komisija 2011. gada decembrī iesniedza priekšlikumu papildu pētniecības programmai 2014.–2018. gadam saskaņā ar *Euratom* līgumu ([5058/12](#)).

ITER tīmekļa vietne: <http://www.iter.org/>

CITI APSTIPRINĀTI JAUTĀJUMI

TRANSPORTS

Eiropas dzelzceļu savstarpēja izmantojamība – telemātikas lietojumprogrammas kravu pārvadājumos

Padome pieņēma lēmumu neiebilst pret to, ka Komisija pieņem regulu, ar ko groza savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju attiecībā uz Eiropas dzelzceļu sistēmas "kravu pārvadājumu telemātikas lietojumprogrammu" apakšsistēmu ([5184/12](#)).

Ar grozījumu atjaunina šīs tehniskās specifikācijas piemērošanas nosacījumus un noteikumus par pārmaiņu īstenošanu, kas jāveic dzelzceļa uzņēmumiem, infrastruktūras pārvaldītājiem un vagonu apsaimniekotājiem.

Uz regulas projektu attiecas regulatīvā kontroles procedūra; tā kā Padome ir devusi piekrišanu, Komisija var to pieņemt, ja vien Eiropas Parlaments neiebilst.

Dzelzceļa sistēmas kopīgie drošības mērķi

Padome nolēma neiebilst, ka Komisija pieņem lēmumu par dzelzceļa sistēmas kopīgajiem drošības mērķiem ([5313/12](#)).

Ar kopīgajiem drošības mērķiem nosaka drošības līmeņus, kas kā minimums jāsasniedz dzelzceļa sistēmai, un ko izsaka ar pieņemama riska kritērijiem dažādām riska kategorijām, piemēram, risks pasažieriem, darbiniekiem, pārbrauktuvju lietotājiem vai sabiedrībai kopumā.

Lēmums ir balstīts uz pieredzi, kas gūta, īstenojot pirmo kopīgo drošības mērķu kopumu, ko pieņēma 2010. gadā un ko tagad aizstās ar šo otro kopumu.

Uz tiesību akta projektu attiecas regulatīvā kontroles procedūra; tā kā Padome ir devusi piekrišanu, Komisija var to pieņemt, ja vien Eiropas Parlaments neiebilst.

PĀRTIKAS APRITES TIESĪBU AKTI

Pārtikas krāsvielas – dioksīnu un citu piesārņotāju kontrole pārtikas produktos

Padome nolēma neiebildst pret to, ka Komisija pieņem divus regulu projektus:

- Regulu, ar ko groza Regulas Nr.1333/2008 II pielikumu attiecībā uz Hinolīna dzeltenā (E104), Saulrieta dzeltenā FCF/oranždzeltenā S (E110) un Kumača 4R, košenila sarkanā A (E124) izmantošanas nosacījumiem un daudzumiem ([16705/2/11 REV 2](#)); un
- Regulu, ar ko nosaka paraugu ņemšanas un analīzes metodes dioksīnu un dioksīniem līdzīgu polihlorbifenilu (PCB) un PCB, kuri nav līdzīgi dioksīniem, koncentrācijas oficiālai kontrolei konkrētos pārtikas produktos ([18587/11](#)).

Uz šiem regulas projektiem attiecas regulatīvā kontroles procedūra. Tas nozīmē, ka, tā kā Padome ir devusi piekrišanu, Komisija var tos pieņemt, ja vien pret to neiebildst Eiropas Parlaments.

KULTŪRA

Eiropas mantojuma zīmes žūrija – iecelšana amatā

Padome iecēla Fransisko Prado-Vilar kungu (*Francisco Prado-Vilar*), Čilu Hegeduša kundzi (*Csilla Hegedüs*), Irmu Grigaitienes kundzi (*Irma Grigaitiené*) un Mišelu Tomā-Peneti kungu (*Michel Thomas-Penette*) par Eiropas žūrijas locekļiem, kuri būs atbildīgi par to objektu izvēli, kam piešķirs Eiropas mantojuma zīmi ([6274/12](#)).

Eiropas mantojuma zīmi var piešķirt objektiem, kuriem ir ne vien estētiska, bet arī spēcīga simboliska nozīme Eiropas vēsturē un mantojumā (piemēram, pieminekļi, dabas, zemūdens, arheoloģiski, rūpnieciski vai pilsētvides objekti, kultūras objekti utt.). Tā ir paredzēta, lai stiprinātu Eiropas iedzīvotāju, īpaši jauniešu, piederības izjūtu Eiropai.